

W NOWO URZADZONYM CESARSKO TURECKIM

KAIS.-OTTOMANISCHER NEU EINGERICHTETER

CYRKU

CIRCUS

pod dyrekcya

J. DERSSINA

Dyrektora cyrku Jego Cesarsko Sultańskiej Mości

dane będzie w Sobotę
d. 14. Listopada 1874.
o godz. 7. wieczór.

Pierwsze Wielkie



unter der Direction des

JOS. DERSSIN

Circus-Directors Sr. Majestät des Sultans

Samstag den 14. November 1874. um 7. Uhr Abends.

Erste Grosse

Przedstawienie

sztuki jeźdźstwa, wyższej tresury konnej, gimnastyki, tańców na linie i pantomimy.

Program:

1. Wielkie skoki na nieosiódlanym koniu, zakończy jadąc w największym galopie młoda Linna.
2. Zdumiewające produkcje kauczukowe, wykonane przez p. Fernando.
3. Albinos i Cezar, dwa ogry, znakomicie dresowane i równocześnie przedstawione przez Dyrektora Derssina.
4. Wielki występ muzyczno-komiczny niezrównanego komika p. Marka.
5. Znakomite popisy na nieosiódlanym koniu, zakończy szybką jazdą na kłęczkach panna Fanny.
6. Tęczy się globus zadziwiające produkcje równowagi, wykonane przez pana Weclé.
7. Almanzor, rasowy koń węgierski, dresowany według najnowszej metody jeźdźstwa, w najróżnorodniejszym biegu i chodzie, prowadzony przez dyrektora p. Derssina.

Pauza 10^{to} minutowa.

8. Nadzwyczajne popisy braci Oss na podwójnym trapezie.
9. Wielkie greckie Pas de deux, wykonane na dwóch koniach z produkcjami atletycznymi, wykonane przez panię: Zuzannę Derssin i Allinger.
10. Gimnastyczne produkcje na linie, wykona p. Oss.
11. Attila, ogier czystej krwi arabskiej w dresurze - niedościgniony, który nawet na głowie stanie, czego jeszcze żaden koń nie dokazał, wolny dresowany i przyprawiony przez pana Derssina.
12. Latający kapelusze — występ komiczny komika Jetzmana.

Zakończy:

Wielki manewer kirysyjski
na 6 dresowanych koniach, wykonany przez 6 dam.

W czasie przestanków grać będzie muzyka c. k. 20 pułku, księcia Pruskiego — koncertowe utwory, w tym celu z Krakowa sprowadzona.

CENY MIEJSC: Łoża na 4 osoby 5 zlr. — Miejsce numerowane w pierwszych 5 rzędach 1 zlr. — Numerowane miejsce w dalszych rzędach 80 cnt. — Nienumerowane miejsce 50 cnt. — Galeria 25 cnt. Dzieci do lat 10. płacą na nienumerowane miejsce połowę ceny. — Wojskowi od feldfebla niższego stopnia płacą na galerię 15 cnt.

Biletów dostać można dla dogodności od godziny 10. zrana do końca przedstawienia w kasie cyrku.

Uprasza się o zaniechanie palenia tytoniu.

Jutro w Niedzielę dwa przedstawienia.

Początek pierwszego przedstawienia o godzinie 4. po południu, początek drugiego o godzinie 7. wieczór.

Vorstellung

der höheren Reitkunst, Pferdedressur, Seltanz, Gymnastik und Pantomimen.

Programm:

1. Grosse Barriere voltige auf ungesatteltem Pferde, endigend mit dem Course perilleuse, ausgeführt von der jungen Linna.
2. Staunenswerthe "Cauchuc-Productionen, ausgeführt vom Hr. Fernando.
3. Albinos und Casar zwei Fackhengste auf vorzüglichste in Freiheit dressirt und zu gleicher Zeit vorgeführt vom Director J. Derssin.
4. Grosse musikalisch-comisches Entrée, ausgeführt von dem ausgezeichneten Clown H. Mark.
5. Vorzügliche Leistungen auf ungesatteltem Pferde, endigend mit dem Schenkelritt, ausgeführt von Fr. Fanny.
6. Der rollende Globus, grosse Equilibristische Jongleur-Productionen, ausgeführt vom H. Weclé.
7. Almanzor, ungarische Racepferd in allen Gangarten der hohen Schule dressirt und geritten vom Director J. Derssin.

10. Minuten Pause.

8. Aussergewöhnliche Leistungen auf dem Doppeltrapeze ausgeführt von den Gebrüder Oss.
9. Grosse griechisches Pas de deux, noch nie von Damen gemacht, auf 2 Pferden mit athletischen Productionen, ausgeführt von Madame Susanna Derssin und Allinger.
10. Grosse gymnastische Productionen auf dem Schwungseil, ausgeführt von Hr. Oss.
11. Attila, vollblut Araberhengst unübertrefflich in seiner Dressur, welcher auch am Kopfe steht, noch nirgend von einem Pferde gesehen, in Freiheit dressirt und vorgeführt vom Director J. Derssin.
12. Der fliegende Hut, comische Entrée, ausgeführt von dem Clown Hr. Jetzmann.

Zum Schluss:

grosses Cuirassiermanoevre
auf 6 dressirten Pferden, geritten von 6 Damen.

Die zwischen Pausen werden ausgefüllt durch Concertstücke, ausgeführt von der Regimentsmusik des 20. Linie-Infanterie Regiments Prinz von Preussen.

PREISE der PLÄTZE: Eine Loge für 4 Personen 5 fl. — Ein nummerirter Sitz in den ersten 5 Reihen 1 fl. — Ein nummerirter Sitz in den übrigen Reihen 80 kr. — Ein nicht nummerirter Sitz 50 kr. Gallerie 25. kr. — Kinder unter 10 Jahren zahlen auf dem nicht nummerirten Platz die Hälfte. — Militär von Feldwebel abwärts zahlen auf der Gallerie 15 kr.

Billets sind von 10 Uhr Vormittags bis Ende der Vorstellungen an der Circuskassen zu bekommen.

Es wird höflichst ersucht im Circus nicht zu rauchen.

Morgen Sonntag finden zwei Vorstellungen statt.

Anfang der ersten um 4, der zweiten um 7 Uhr Abends.

K. O. OTOMANSKIEN VNU EINGERICHTETER

GIRAZ

unter der Direction des
Herrn Hof-Rathen J. J.

JOS. DERSSIN

Circus-Director Sr. Majestät des Kaisers

Samstag den 14. No-

vember 1874. um 7.

Uhr Abends.

Erste Grosse



pod dyktando

J. DERSSINA

Dyktora ciska Jago Cesarsko Zulu-

skiel Mosel

dane bedzie w Sobote

9. 14. Listopada 1874.

o godz. 7. wieczor.

Pierwsze Wielkie

Wortstellung

der höchsten Reithall, Pferdebesitzer, Hof-
Jagd- und Reitmeister, Herr J. J. Derassin,
Herrn Hof-Rathen J. J. Derassin.

1. Grosse Barriere vollig aufgestellt im Circus, und mit dem Circus geschlossen, angeführt von der
jungsten Reiterin.
2. Stauherde, 200 Köpfe, angeführt von Hr. Fernando.
3. Amüsante Reiterkunst, eine vorzügliche von Hrn. Derassin, die in gleicher Zeit vor-
geführt wird.
4. Grosse, vollständige, russische, russische, angeführt von dem ausgezeichneten Herrn H. H. H.
5. Vorzügliche Leistungen auf angelegtem Pferde, angeführt von Hr. Lang.
6. Ueberrassende, grosse, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
7. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
8. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
9. Grosse, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
10. Grosse, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
11. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
12. Der folgende Hof, russische, russische, angeführt von dem Herrn H. H. H.

10. Minuten Pause

8. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
9. Grosse, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
10. Grosse, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
11. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
12. Der folgende Hof, russische, russische, angeführt von dem Herrn H. H. H.

Zum Schluss:

Grosses Cuirassiermannöver

auf 6 dressirten Pferden, geführt von 6 Mannen.

Die zwischen Pausen werden angeführt durch
Concertstücke, angeführt von der Regimentsmusik des 30. Linie-
Infanterie Regiments Prinz von Preussen.

PREISE DER PLÄTZE: Eine Loge für 4 Personen 2 R. — Ein nummerirter Sitz in den ersten 5
Reihen 1 R. — Ein nummerirter Sitz in den hinteren Reihen 50 Kr. — Ein nicht nummerirter Sitz 30 Kr.
Gallie 25 Kr. — Kinder unter 10 Jahren zahlen auf dem nicht nummerirten Platz die Hälfte. —
Vor Feldweid bewirte zahlen auf der Gallie 10 Kr.

Billets sind von 10 Uhr Vormittags bis Ende der Vorstellungen an der Circuskasse zu bekommen.

Es wird höflichst ersucht im Circus nicht zu rauchen.

Morgen Sonntag finden zwei Vorstellungen statt.

Anfang der ersten um 7 Uhr Abends

W. NOWO URZADZONYM CESARSKO TURECKIM

CYRKU

szkółki, wydział, wyższej, kones, gimnazjum, lańcuch
na 14. 1. 1874.

1. Wielkie skoki na niepodobnym koniu, zakończony łąką w najwzrostu galopu, która
zakończyła się w miejscu, gdzie wykonał skok.
2. Znamienitego produkcyjnego konkursu, wykonane przez J. Derassin.
3. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
4. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
5. Znamienitego produkcyjnego konkursu, wykonane przez J. Derassin.
6. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
7. Amüsante, russische, russische, angeführt von Hr. W. W.
8. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
9. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
10. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
11. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
12. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.

Pauza 10^{tych} minut

8. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
9. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
10. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
11. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.
12. Wielki występ musyczny, zakończony łąką na 14. 1. 1874.

Zakończy:

Wielki manöver kiraserski

na 6 dressowanych koniach, wykonany przez 6 dam.

W czasie przedstawień grać będzie muzyka c. k.
30 pułk, księcia Pruskiego — koncertowe niemy, w tym celu
z Krakowa sprowadzona.

GENY MIEJSC: Loge na 4 osoby 2 R. — Miejsce numerowane w pierwszych 5 rzędach 1 R. — Na-
merowane miejsce w drugich 50 cent. — Numerowane miejsce 30 cent. — Galery 25 cent.
Gallie 25 cent. — Dzieci do lat 10. płać na numerowane miejsce połowę ceny. — Wzrostowi od 10 lat i więcej
nie płać na galery 15 cent.

Billets dobrać można do godziny 10. rano do końca przedstawienia w kasie cyrk.

Upraszam się o zamieszkanie państwa w tym celu.

Turowo w niedzielę dwa przedstawienia.

Przedstawienie początkowe o godzinie 7. wieczor.

Druckem A. Kuczyńskiego w Ławnowie 1874. Księstwo i Doman.